



# Stanis Devario Fotso

Cameroon

## About the artist

L'inspiration de ce griot, en connection avec l'histoire, est un essai d'exhumation et de recréation des mélodies ancestrales, de celles de l'univers et partant, de leur insertion dans un rapport de coexistentialité harmonique avec les cultures du monde, les oeuvres contemporaines et la destinée de l'humanité. Pour ceux qui consomment ses oeuvres vous y trouverez son histoire, sa vie et sa pensée qui nourriront les vôtres: "Intuitio"

**Artist page :** <https://www.free-scores.com/Download-PDF-Sheet-Music-ramss.htm>

## About the piece



**Title:** Alleluia wupi bi Cyepo [Chant de pâques en Ghomala'Jo]  
**Composer:** Fotso, Stanis Devario  
**Arranger:** Fotso, Stanis Devario  
**Copyright:** Copyright © Stanis Devario Fotso  
**Publisher:** Fotso, Stanis Devario  
**Style:** Traditional

Stanis Devario Fotso on [free-scores.com](https://www.free-scores.com)



This work is not Public Domain. You must contact the artist for any use outside the private area.



- share your interpretation
- comment
- contact the artist

# ALLELUIA WUPI BI CYEPO

Chant de Pâques en Ghomala' Jo-Bandjoun

A/C: Jean-Marie TOGUEO

Harmonie: Devario FOTSO

**REFRAIN**

**♩ = 190**

Soprano Alto

Tenor Bass

Al - lé-lu-ya al - lé-lu-ya al - lé-lu-ya wu-pi bi Cyé-po bi wa-to

Al - lé - lu - ya al - lé-lu-ya - a - a al - lé - lu-ya

7

S. A.

T. B.

é pua gù' sa - ta boo' gwuya mo - nân Si al - lé - lu - ya al - lé lu - ya

**COUPLETS**

Voix

1. Dândân wù-e le ghom-a fok dzù tiè' Pas-ca é lù nà vù al - lé lu ya al lé lu ya

6

Vx.

2. Me fok dzù tiè' bò te nàm gwon sa' sche pe djui mièn dé-a die cal vair

10

Vx.

nà n'wak be Mù Si lù nà vù 3. Waple be pe-tà Ma-ri-a Ma-de-lei-na Ma-ri-a ma Jacques

15

Vx.

ba Sa-lo - mé wap le de m-wiè gom nà ne ci' Mù Si 4. Gwon dem-ca' a gwon m fhe m fhe

21

Vx.

gwon m ton - die - a wè le kùì scwùè djouop wu - pi

Pâques au village "Intuitio" Bandjoun, mars 2015

CODA/ Solo et puis chœur

Voix

Soprano  
Alto

Tenor  
Bass

Po tem ba' ba' te ta-k mù búa kfiè - mo jwé dé po go jwé m-schwè

5

Vx.

S.  
A.

T.  
B.

mafi - tso tum te pàn so' pà pù jouop nàn gù'

Voix

5. Ghamte bi Ta ghamte bi Mù bi jwé-nye do - lo a - men al - lé-lu-ya al - lé-lu-ya

**TEXTE ET TRADUCTION**

**Refrain:** alléluia! gloire au Seigneur; à wato(ceux qui tiennent à ses promesses, qui réalisent, qui opèrent), il a anéanti la force de Satan, et sauvé l'humanité alléluia!

- 1) Comme il avait dit, le matin de Pâques il est ressuscité alléluia!
- 2) Ce matin-là, avant le lever du soleil, certaines femmes sortirent et prirent la route du calvaire; à leur arrivée, le Christ était ressuscité
- 3) Elles étaient au nombre de trois: Marie de Magdala, Marie mère de Jacques et Salomé; elles partaient embaumer le corps du "Fils de Dieu"(Mù Si)
- 4) Que toute la terre, tout le monde, toutes les familles en chœur(d'une seule voix ) chantent la gloire

**CODA:** Sortez de partout, sans laisser les tout-petits; que les jeunes portent le "Dé", que les adolescents portent les grelots; que les adultes prennent leurs cannes pour nous rejoindre afin qu'ensemble nous chantions et dansions de joie, d'allégresse

5) Gloire au Père, au Fils et au Saint-Esprit amen alléluia!

Dé: un instrument de musique qui se porte à la cheville pour danser le "Lali"(dans la culture Bamiléké), c'est une danse guerrière qui permet de galvaniser les troupes, et qui se danse également lors des funérailles et grands événements...